

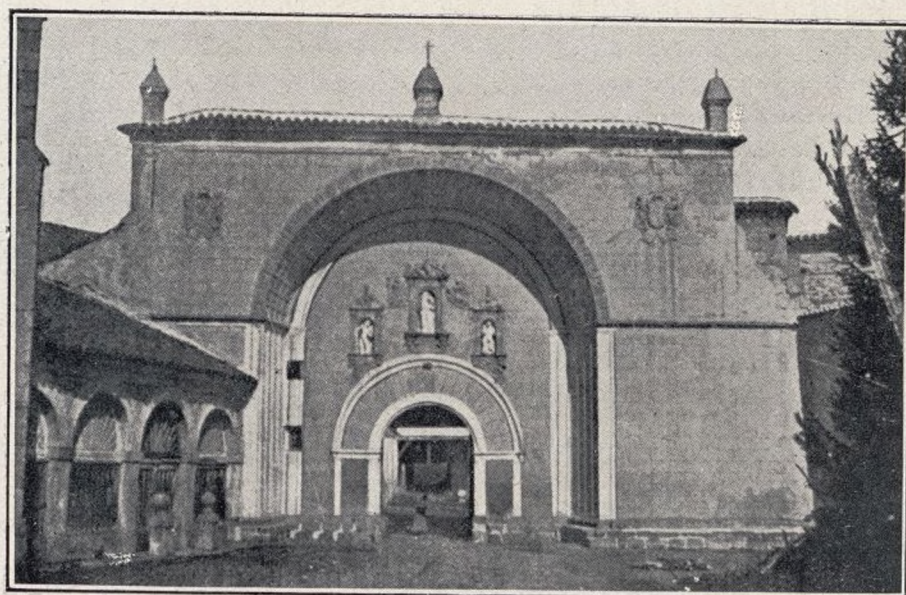


el defensor de la sierra

AÑO I

5 JULIO 1933

NUM. 9



*ENTRADA AL
MONASTERIO DEL PAULAR*

30
cents

Ayuntamiento de Madrid

JOSE GONZALEZ

TEJIDOS • PAQUETERIA • GENEROS DE PUNTO Y CALZADOS
CARRETERA, 15 ESTACION DE VILLALBA

"INFORMACION MADRID"

ACREDITADISIMA AGENCIA DE NEGOCIOS
PROPORCIONA:

Servidumbre informada, de todas clases. Huéspedes estables y relaciones hospedajes. Pisos y Hoteles desalquilados y amueblados.

REALIZA:

Vigilancias particulares reservadísimas. Presentación de documentos en oficinas del Estado y particulares, etc. Todo con la mayor seriedad y economía.

UNICA CASA

Preciados, 33 :-: MADRID :-: Teléfono 13603

BEBED AGUA DE

SOLARES

Eau de table

Table water

DEPÓSITO Y OFICINAS:

Gómez de Baquero, 37

Teléfono 12644

MADRID



ROSA DE ORO

Peluquería de Señoras y Perfumería

Ondulación permanente, marcel y al agua

Servicio esmerado y económico

Pelucas y postizos

Agua de Colonia y Ron Quina, marca de la casa

En atención a esta Revista, al pagar los servicios haga mención de ella y le descontarán un diez por ciento.

Desengaño, 12 - Madrid

FONDA

Coloniales • Tejidos y Calzados

Esta casa es la más acreditada de toda la comarca.

HIJO DE CUESTA

Teléf. 9

Estación de Villalba



CASA PELAEZ

Este establecimiento de productos alimenticios, surte a su numerosa clientela de los mejores géneros importados de origen y goza de acreditada fama por su seriedad y buen servicio, como lo tiene demostrado durante 40 años, buena prueba de ello la da el público que la favorece con sus numerosos encargos.

Estación de Villalba

Feliciano González

Jabonería (Entre las carreteras de Coruña y La Granja)

TELEFONO 77

Taller de Reparaciones de Automóviles

Autógena, devanado de inducidos, reparación de todos los equipos eléctricos. Construcción de baterías y de maquinaria. Reparación de toda clase de motores de explosión y de aceites pesados.

Auto-grúa, transporte
-: y servicio de taxis :-

"LAS ESTRELLAS" GRAN VAQUERIA

PRUDENCIO P. RAMIREZ MARTIN

Democracia, 28 :-: Teléf. 120 :-: Collado Villalba (Estación)



el defensor de la sierra

REVISTA QUINCENAL LITERARIA Y DE NOTICIAS

SUSCRIPCION:	REDACCION Y ADMINISTRACION:	Director: Antonio Illera
Trimestre 1,50	Plaza de la Estación - FARMACIA	Administrador: Julio Camba
Número suelto..... 0,30	Estación de Villalba	Redactor Gráfico: E. Riñón
	En Madrid: Montera, 8 - Teléfono 12520	Caricaturista: Sacul

RECUERDOS DEL TIEMPO VIEJO

LA CARTUJA DEL PAULAR ⁽¹⁾

Por mi anterior artículo habrán visto los lectores el origen de la Cartuja del Paular. Réstame hacer la descripción de lo que hasta hoy han querido respetar la inclemencia de los elementos y la barbarie e indiferencia de los hombres que, tras de continuos y acentuados estragos y destrucciones, han convertido aquel sagrado recinto, que la piedad de un rey hizo surgir en el recogimiento del Valle del Lozoya, en un montón de ruinas ocultas por resquebrajados muros de aparente fortaleza.

Hoy, en tanto llora esta majestad religiosa en su caduca grandeza, sonríe en torno suyo la eterna naturaleza, agradecida a los que desmontaron su fragosidad selvática. Y sauces, olmos, robles y fresnos unen su lozanía y renovada juventud, para adornarlas como en prestancia a la grave meditación en que parece estar sumida la blanca cartuja, como gran cosa que fué algo, que es hoy y nada que será.

El gran atrio, murado en poca altura, presenta a su derecha una gran fuente octogonal, del centro de la cual surge un amplio cáliz de piedra berroqueña perforado en varios surtidores, por donde rebosa el agua que continuamente llena su cavidad.

A la izquierda de la portería subsiste la llamada Capilla de los Reyes que, según se dice, fué la primitiva Iglesia del siglo XIV. Es de cuadrada y reducida forma y el techo de crucería, así como sus contrafuertes exteriores, rosetón y puerta canopial indican las huellas del siglo XV, en que tal vez fuese reconstruida.

La portada que da ingreso al patio exterior es Renacentista. Está cobijada por un gran arco saliente y artesonado en forma de marquesina. La adornan estatuas insignificantes

y puramente decorativas, de la Virgen, San Juan y San Bruno, dentro de nichos.

El inmenso patio exterior con pórticos de columnas en tres de sus lados; el cuarto, que es el del oeste, está ocupado por la antigua hospedería. El pavimento está hecho de pedernales alternando con huesos, y figurando labores geométricas y rótulos, según la usanza de otras cartujas. En el centro hay una fuente de análoga traza a la descrita en el atrio.

En el ángulo N. O. hay otro segundo patio más pequeño, cuyo lado Norte está cerrado por el muro del Templo, donde se abre, sobre seis gradas y dentro de un arco en forma de marquesina, la sencilla puerta ojival de la anteiglesia, iluminada por ventana del mismo estilo donde aún pueden verse restos de vidrios del siglo XVI.

La anteiglesia es una espaciosa estancia cuadrada con bóveda de crucería gótica de cadente, esmaltada en la intersección de los nervios con florones y escudos muy decorativos de castillos y leones, que prestan a sus claves, por sus vivos colores, un aspecto más variado y casi alegre dentro de la severidad del tono gris de la piedra de su fábrica. En el pavimento, restos de azulejos de relieve, y un friso de los mismos, aunque del siglo XVII, corre alrededor de los muros. Una lápida de mármol negro emplazada en el muro Norte, resume concisamente en latina inscripción la historia del edificio. Dice así: «D. O. M. Coenobium hoc Beatæ Mariæ de Paular erexere Castellæ Reges Enricus II, Sacro voto, Joannes I, aedificci exosdio et dote, Enricus III amplificationes et palacio, Joannes II, perfec-

(1) Por error en el número anterior pusimos Las Cartujas en vez de La Cartuja.

tionem, acque ornamento, pares magnificentia in illud, religione in Deum.» Y en la orla: «Cartuxiæ alumni numeri regio gratitudinis debita pigmus perpetuaque memoriaem obsiden ad posterum hoc dedere monumentum.»

Frente a esta lápida se encuentra la puerta que da ingreso al Templo; puerta del siglo XV, en la que el gótico virtió a manos llenas sus caprichosas galas, en profusión de adornos en todas sus archivoltas y pilastras exteriores, con menudos follajes de hojarasca y animalejos entre sus multiplicados bocelos, alternando con delicadas labores de crestería y guirnalda que cubren todo el muro ahodándose en su grueso. En uno de los arquivoltos interiores se sobrepone una serie de pequeñas

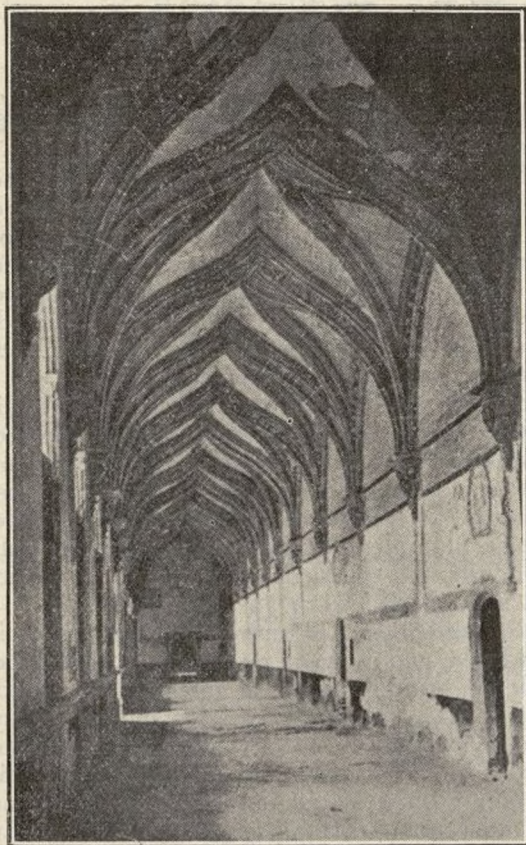
ver de Jesús en su regazo y, de rodillas, a su lado, San Juan y la Magdalena; en el friso se lee con caracteres romanos: «Videte si est dolor sicut dolor meus.» Todo es obra puramente decorativa, notándose, especialmente en la forma de componer las figuras, el estilo flamenco.

Franqueada esta puerta y después de descender siete escalones llegamos a la Iglesia, actual ampliación de la primitiva.

Juan II, quiso dar tal magnificencia y esplendor a la Iglesia que costeaba, que confió su dirección al moro Abderraman, de Segovia, el cual, en el techo de madera pintado y sobredorado, siguió las tradiciones del estilo árabe. En la obra tuvo por auxiliares a Antonio Esteban, albañil, de Toledo, a Juan García García, cantero, de Segovia, y a Gabriel Galí, carpintero, de la misma ciudad. El violento terremoto de 1755, estremeciendo la fábrica antigua, ofreció a los monjes ocasión de renovarla con el gusto barroco del tiempo, por artífices del Real Sitio de San Ildefonso.

Conserva la estructura de una sola nave y un ábside poligonal, teniendo, según Quadra, 180 pies de larga por 90 de ancha, incluyendo las capillas laterales. Hacia afuera se ven los muros y contrafuertes del XV, pero el interior se ve revestido de columnas corintias de ancho friso y gruesa cornisa, y en el techo, un conglomerado de vulgares y malas pinturas figurando soles, follajes y multitud de otros chabacanos ornamentos, que imprimen generalmente en las iglesias de cartujos un carácter de frivolidad nada conforme con lo austero de la Orden. El techo primitivo, a juzgar por la minuciosa descripción que se halla en los asientos del Monasterio, debió ser una verdadera joya de arte.

Como en todas las cartujas, la Iglesia está dividida en tres partes: la primera, inmediata a la puerta, para el pueblo; la segunda, para los legos, y, la tercera, para los profesos. En primer término y al pie casi de la gradería, separando al pueblo de los legos, se levanta una admirable reja de hierro plateresca, en la que dominan los motivos del Renacimiento, aunque tratados a la manera gótica, que en los arcos y círculos que la coronan, trepados a modo de sutil encaje, se anuncia indudablemente contemporánea de los Reyes Católicos. Sus labores son de una delicadeza y finura extraordinaria, demostrando en su composición el más puro gusto. Dos bustos esculpidos en medallones, alternan en su remate con blasones regios y de familia, junto a otros que tienen una barra dorada en campo rojo y dos hermosos medallones repujados, representando uno de ellos la cabeza de San Juan Bau-



Monasterio del Paular.—Claustro.

A la derecha las puertas de las celdas con una ventanita por donde les servían la comida.

efigies, bajo doseletes, y ocho estatuillas de apóstoles, con sus repisas y pináculos de filigrana, que adornan las dos pilastras que franquean el exterior de la ojiva, sosteniendo dos ángeles en su remate. En el tímpano que forma un arco rebajado cortando la ojiva a sus dos tercios, se ve una tosca, pero expresiva, escultura de la Madre Dolorida, con el cadá-

tista; descollando, por último, en el centro, un bien trazado crucifijo.

En esta primera parte del templo hay una lápida a la izquierda de la entrada en que se hace constar la consagración de la Iglesia por el Obispo de Segovia, don Melchor de Moscoso, el 11 de julio de 1629.

La sillería de los legos, con sus altares churriguerescos y sus pinturas de Vicente Carducho, desaparecieron al enajenarse el Monasterio, siendo trasladado a Madrid (San Francisco el Grande), el año 1884. La sillería de los sacerdotes, igualmente trasladada a la misma Iglesia, donde se puede examinar, es de un estilo más puro que la primera, siendo notable la hermosa silla del Prior, con un doselete. En las esculturas en relieve de diferentes altos, que adornan los respaldos, juegan dos notas: la local española y la flamenca.

Mucho más notable que las sillerías, por su mérito e interés, resulta el altar mayor: la obra de más importancia artística que hoy queda en la Cartuja. El precioso retablo de alabastro nos remonta a los buenos tiempos de Juan II, que lo mandó traer de Génova, habiendo costado su conducción ocho mil ducados; es de amplias dimensiones, en la forma de los que llaman de batea, dividido en cuatro cuerpos y éstos en compartimientos que representan escenas del Nuevo Testamento, separados a su vez por contrafuertes y pilas tras cubiertas de estatuitas y de finas labores de hojarasca. Su principal obkto es la imagen escueta de la bellísima Virgen, con el niño en brazos, de relieve entero, que, cercada por tres ángeles que ofrecen un racimo de uvas al niño, de donde éste las toma para dar a un pájaro que tiene en la mano, ocupa el cuerpo interior.

Esta composición es de una sencillez y pureza encantadora, y, aunque de aire arcaico, sus figuras están tratadas con delicadeza y corrección extraordinaria; las cabezas de los ángeles, muy finas y llenas de un delicado realismo, parecen obra italiana del XV, aunque los paños son flamencos.

El resto del retablo se compone de cuatro cuerpos más, divididos en seis compartimientos el primero, en cuatro, el segundo y tercero, y, en dos, el último. Todos están flanqueados a trechos por pilastras, que suben desde abajo sembradas de figuritas. En los seis compartimientos del cuerpo inferior se encuentran la Presentación de la Virgen en el templo, Anunciación, Visitación, Nacimiento del Bautista, Nacimiento de Jesús y Adoración de los Reyes Magos; en los cuatro del segundo, Jesús en brazos de Simeón, Bautismo de Cristo, la Cena y la Prisión en el huerto; en los cuatro del tercero, la Flagelación, la Cruz a cues-

tas, la Crucifixión y el Descendimiento; en el cuarto, la Resurrección de los Muertos y la Bajada de Cristo al Seno de Abraham. Sirve de remate un calvario y dos estatuas de San Juan Bautista y de San Bruno que posteriormente se le añadieron. Los Apóstoles, los Evangelistas y otros santos adornan los contrafuertes y pilastras. Su estilo es muy purista, notándose en todo él la mezcla de los elementos góticos y del Renacimiento; perteneciendo al primero toda la parte decorativa, e inclinándose las composiciones al segundo, habiéndose tratado el desnudo con más libertad y plenitud de formas que los paños, que conservan todavía un decidido aire gótico.



Templete del Cementerio del Monasterio del Paular.

El retablo, estofado delicadamente, tal vez en el siglo XVI, ofrece un conjunto de color muy armonioso. Pero careciendo de resalte los afligranados doseletes que los guarnecen, barnizada con vivos y dorados colores la blanca piedra, labrada cual si fuese cera por hábil cincel, no sostiene ni aún así aquel conjunto monótono y aplastado, la grata impresión causada por cada una de las partes antes descritas.

Dos puertas laterales renacentistas, cubiertas, la Crucifixión y el Descendimiento; en

de presbiterio a la sacristía, y al sagrario, respectivamente, emplazados detrás del altar Mayor. En la primera, queda una apreciable estatua, en madera, de San Bruno, tal vez del escultor vallisoletano Alonso de los Ríos.

El santuario o transparente es como en otras cartujas (tal como la de Granada), del siglo XVIII, y uno de los ejemplares más característico que del colmo del churriguerismo puede verse.

Escándalo del arte, según Ponz, es obra que costó muchos caudales. Comenzó a construir en 1719 sustituyendo a una capilla ochavada, del siglo XVII, con pinturas al fresco, de Antonio Lachares, y otras de Palomino en las cupulitas, y ejecutada la obra por el maestro mayor de las iglesias de Córdoba y Granada, don Francisco Hurtado. Los buenos de los monjes hicieron con esta obra un alarde de magnificencia, que en aquella época no podía engendrar sino un aborto de churriguerismo. Como al conjuro de un paranoico poder mágico empezaron a surgir columnas de rosado mármol, altares barrocos empotrados alrededor de la octógona capilla, un tabernáculo en medio, que la obstruye, fabricado con mármoles de Cabra y de otras especies de diversos colores, hecho de dos cuerpos, tan retorcido y atormentado en todas sus líneas y figuras, que parece caprichoso embolismo de una imaginación exaltada aquel derroche de mármoles policromados en que a principio de aquel siglo se cifraba la perfección y la belleza.

Apoyado en la cúpula del templete, una media naranja y un tropel de figuras que se pierden allá en la estrechez de la linterna, completan este ramillete de confitería.

La pieza mayor de estas estancias tiene forma de cruz, con altares en el fondo de los brazos y capillas exágonas en los ángulos. El revestimiento interior y las columnas de ambas piezas es de granito pulimentado en color; pero la parte alta es imitación de madera y estuco, debiendo notarse el frontal del altar del E., que es una hermosa pieza de alabastro de yeso (tal vez jaspe) procedente de la provincia de Málaga. Los pavimentos son de mosaico, también en mármoles de color.

Quedan algunas esculturas de don Pedro Cornejo, conservándose los techos pintados, el de la capilla de San Nicolás, por Palomino, y los de las restantes, vueltos a pintar por don Domingo María Sani, artista mediocre del pasado siglo.

No terminaré la descripción del tabernáculo, sin citar la famosa custodia barroca de 24 arrobas, de plata, obra de maestros de Córdoba, y tan complicada en su hechura, que no hubo posibilidad, más tarde, de limpiarla por no encontrar quien fuera capaz de desarmar sus piezas.

*Por Antonio Cantó
Médico*

Terminará en el próximo número

LA TIENDA NUEVA

JOSE MARIA SUAREZ

(SUCEADOR DE CELESTINO GONZALEZ)

// ULTRAMARINOS //

TOSTADERO DE CAFES

Teléfono 26

Carretera, 17

VILLALBA (ESTACION)

«DÍA DE LA SIERRA»

Titula el Centro Segoviano, a la Monumental excursión que está organizando para el día 9 del corriente mes de julio.

El itinerario proyectado por la Comisión organizadora, y de la que forma parte nuestro Director, es Navacerrada, Los Cotos, Lagunas de Peñalara, El Paular, Rascafría, Miraflores y los Monumentales embalses y presas de Santillana, por el módico precio incluida la comida, de 20 pesetas.

Tenemos la plena seguridad de que el recibimiento que hagamos a nuestros visitantes serán dignos de nuestra indiscutible hospitalidad y con ello y con nuestra modesta influencia tenemos por descontado nuevas excursiones a estos bellos pueb'os de la Sierra.

La gracia propia y ajena

EPIGRAMAS

Para obtener una cruz
Valentín se hizo soldado,
y en un lance desgraciado
le hirió el rostro un arcabuz.

Con una facha asaz rara
el pobre inútil quedó
y a su casa regresó
triste, sin cruz... y sin cara.

“ “ “

Con el pañuelo, Mariano,
dice que le pega a Pepa.

Pero bueno es que se sepa
que se suena con la mano.

“ “ “

MENUDENCIAS

¡Ley de las compensaciones
estoy de tí satisfecho!

Tengo tres novias Dolores,
pero tengo tres Consuelos.

“ “ “

EPITAFIO

Un diputado aquí yace
y a juzgar por su silencio,
parece que está sentado
en los bancos del Congreso.

“ “ “

EPIGRAMA

Telegrama.—«P. Genil.
D. Maximiliano Sierpo,
capitán Guardia Civil.

¿Soldado Bernardo Gil,
podrá pasarse a su cuerpo?

Contestación.—«Almería.
D. Antolín Valdilecha.

¡A mi cuerpo pasaría;
pero luego me estaría
la guerrera muy estrecha!»

Soluciones a los pasatiempos de Mayo y Junio

Al número 1 Pantera - Al número 2 Arandela.
Al número 3 Amazonas - Al número 4 Pasarela.
Al número 5 Tuy (Tuy o sin cero) - Al número 6 Com-
promisario.

Recibimos del prestigioso industrial de
Valdemorillo la siguiente carta; que no he-
mos publicado en el número anterior por
falta de espacio.

Valdemorillo, 1 de Junio de 1933.

Sr. Director de «El Defensor de la Sierra»
Madrid

Muy Sr. mío: Por su corresponsal en es-
ta Sr. García Arroyo me ha sido entregado
el décimo de la Lotería Nacional núm. 9473
para el sorteo de hoy, que me correspondió
en el sorteo verificado en este Ayuntamiento
entre los solucionistas del concurso de
pasatiempos de ese periódico que V. tan
acertadamente dirige.

He de manifestarle mi profundo agrade-
cimiento y estímulo a los aficionados a esta
honesta distracción a que tomen parte en es-
tos concursos que Vds. tan recta y cumpli-
damente recompensan.

Sin otra cosa que manifestarle y con el
natural deseo de que salga premiado el nu-
merito, se ofrece de V. muy agradecido y
atto. s. s. q. e. s. m.,

A. SUJA

De todos los artículos son responsables sus autores

Concursos de «El Defensor de la Sierra»

Pasatiempos por Remigio Niño Maller

Meses de JULIO y AGOSTO

Rigen para este concurso las mismas bases que aparecieron
en nuestro número seis, de 20 de Mayo, con la variación de
fechas, teniendo presente que las soluciones se tendrán que
remitir antes del día 5 de Septiembre acompañadas de los
cuatro cupones, las soluciones y los nombres de los solucio-
nistas se publicarán en el número del 20 de Septiembre y los
premios serán para el sorteo del 2 de Octubre siguiente.

1. De Dicenta

NOMBRE DE VARON

NOMBRE DE VARON

2. Irregular

—¿Qué tal va tu hermano?
—Chico, *tercera*.
—¿Sigue estudiando?
—Sí, aunque en la *segunda-tercia* les ha dado por decir
que es un *todo*.

CUPON N.º 1

Para el concurso de pasatiempos de los
meses de Julio y Agosto



GRANDES FIESTAS

EN

Collado Villalba

En honor del glorioso San Antonio, Patrón del pueblo, se han celebrado varios festejos con el mismo entusiasmo y animación de años anteriores.

A la solemne función de iglesia acudieron, con fervida unión religiosa, crecido número de fieles que, momentos después, asistieron a la grandiosa y tradicional procesión que tuvo lugar.

Las demás diversiones viéronse así mismo concurridísimas, derrochándose en todas ellas alegría y buen humor.

Los días 14 y 15 celebráronse las españolísimas corridas de toros, donde el afamado diestro Félix Almagro y su cuadrilla, tuvieron que habérselas con dos hermosos y bravísimos ejemplares de la acreditada ganadería de los hermanos Martín, vecinos de la localidad.

A este respecto y valiéndome del magnífico Poema Nacional que en el año 1885 escribiera el laureado e inmortal poeta don Salvador Rueda, diré:

Fiesta del día, los toros;
punto de cita, la plaza;
en el encierro una fiera,
y en el cartel un espada.

Las cinco. Ansioso a la calle
se lanza Villalba entero,
y hay por doquiera bullicio,
y algarada y movimiento.

Allá va el pueblo anhelante,
allá va al circo, sediento,
que es la tarde de jarana,
y es la fiesta de lo bueno.

Con sus movibles cabezas
y sus gritos turbulentos
sobre los palcos sentada
la multitud zumba dentro
y todas las manos mueven
abanicos y pañuelos.

Salen muy bien colocados
en sus capotes envueltos;
de los pliegues oprimidos
libres los brazos derechos
primerito va el espada
después, los banderilleros.

Al avanzar, un aplauso
que remeda el son del trueno,
en toda la plaza rompe
y se prolonga rugiendo.

Camina el tropel vistoso
y a su alegre movimiento
arde la luz de las capas
en vivo chisporroteo;
pide un alguacil la llave;
a escape atraviesa el ruedo,
y tras sonar de clarines
adelántase al cornúpeto,
que bufa, extiende la cola,
¡y arranca cortando el viento!

Primorosas banderillas
llenas de lazos diversos
entre las manos oprimen
los buenos banderilleros;
y hasta la fiera llegando
uno tras otro los diestros,
con arrojo y galanura
clavan unos pares soberbios.

Sale y se yergue el espada,
y asciende el trapo bermejo
y el estoque reluciente
de empuñadura de fuego,
marchando a hacer el saludo
como ordena el reglamento,
al severo presidente
dice, las piernas abriendo,
y la montera en la mano
a guisa de acatamiento:
«¡Brindo por el que preside
por las jembras de salero,
por el valor, por España,
por lo noble, y por lo bueno!»

Una tempestad de ¡bravos!,
repetidas por cien ecos,
lanza la gente inmediata
y torna luego el asiento.

La muleta desplegada
y oprimida entre los dedos;
en la derecha el estoque
lleno de vivos reflejos;
bien trenzada la coleta;
ceñida la faja al cuerpo,
y moviendo la persona

con airoso contoneo,
llega a la fiera el espada
paso tras paso, sereno,
y despliega la muleta
con arrogancia y denuedo.

Embiste bufando el toro
y un presto pase de pecho
hace que el asta atraviese
del matador junto al cuerpo;
cambian entrambos de sitio
y arrancando de sus puestos
un nuevo pase en redondo
gallardo describe el diestro;
acude al trapo la bestia
las curvas astas blandiendo,
y alza por alto el espada
muleta y estoque a un tiempo;
unos tras otros los pases
raudos se van sucediendo;
rompe en voces el gentío;
al ruedo van los sombreros,
y tras la brega lúcida
quedan, mirándose atentos,
el animal resoplando;
¡y de perfil, el torero!

Más pases dados con arte,
fijos los pies en el suelo,
ponen la indómita bestia
cuadrada sobre el terreno;
el matador, indeciso,
un punto quédase atento.
y en toda plaza un instante
reina absoluto silencio;
de izquierdo a derecho lado
mueve la muleta el diestro;
enfila luego el estoque,
arrolla el trapo ante el cuerpo,
y arrancando con coraje
clava hasta el puño el acero,

el fino cuerno rozando
y por la cola saliendo.

Termina, al cabo, la fiesta,
y queda, al final, el ruedo
por todas partes surcado
de jóvenes y polluelos.

La tarde en tanto declina
y finge trágico incendio
en los brillantes espacios
los nubarrones sangrientos.

Tornan luego a sus hogares
y con andar macilento
entre las sombras se pierde
como confuso lamento.

Emociones, alegrías,
valor, carácter, denuedo,
unión, himnos y cantares...
¡Prez a Villalba! ¡Viva el pueblo!

Un sincero aplauso para los organizadores de la fiesta, por su acertada y excelente actuación; plácemes sin cuento para los electricistas por el exquisito gusto de la iluminación y cordial enhorabuena para las celosas y dignas autoridades por no haberse registrado incidente alguno desagradable, aun cuando muy bien pudo ocurrir, porque varios *capitalistas* se arrojaron al ruedo.

Esperamos que no se consentirá en venideros años tan vergonzoso espectáculo.

Para terminar. La fiesta del Barrio de la Estación ha sido aplazada hasta el 25 del próximo julio, por poderosísimas razones, que han obligado a los dirigentes de la misma a tomar tal determinación.

Collado Villalba, 16 de junio de 1933.

Rafael ASIN Y ABELLA

¡A LOS TOROS DE ALPEDRETE!

Cumpliendo gustosísimo el ruego emanado de la Dirección de esta Revista, salí presuroso para el pintoresco y vecino pueblo de Alpedrete, donde, en honor de su excelsa Patrona «Santa Quiteria», iba a celebrarse el festival taurino, a cargo este año de la valiente cuadrilla que dirige el arrojado diestro Pedro Miranda.

Camino ya del sitio destinado a la antiquísima y española fiesta, pude ver que:

Van sonando acompasados los cencerros de los bueyes blanquinegros de astas largas; y los toros obedientes al guión en pasada procesión.

Ya la blanca polvareda llena toda la vereda.

Ya se acercan. Ya se escuchan sus bramidos. Entre cruces de garrochas conducidos el cortejo de los toros va a llegar.

...la extensa plaza inundó ansioso el pueblo, y por tablados,

antepechos, terrados y barreras fuese poco a poco acomodando.

Vénse por doquier caras bonitas, franca alegría, mucho entusiasmo que, poco a poco, va trocándose en ansiedad por conocer el resultado de la lidia.

El ancho circo se llena

de multitud clamorosa,

que atiende a ver en su arena

la sangrienta lid dudosa

y todo en torno resuena.

Formalizada ya la lidia, el presidente ordena el comienzo del espectáculo e, ipso facto, sale el morlaco, hermoso ejemplar, de mucho poder y empuje, de aspecto bravo y feroz, vista enojosa y soberbia, ancha nariz, corto cuello, cuerno ofensivo y piel negra.

Acto seguido el matador ha pensado, in mente:

Bravo estás torico;

dícenlo tus uñas;

escarbas con ellas,

aunque no rasguñas

y dirigiéndose al cornúpeto, le dice:

Vente a mí, torillo hosquillo,
toro bravo, vente a mí.

Mientras tanto, el noble astado

Brama, bufa, escarba, huele,

anda alrededor, pateo,

vuelve a mirar quien le ofende

El diestro, resuelto y determinado, busca al toro
frente a frente y, finalmente, procura de su parte en
y de temerle da muestra.

la ocasión poner siempre el corazón y obrar siem-
pre con ventura.

Terminado el vistoso trabajo de capa, salen los
banderilleros

...que al toro provocan

los brazos abriendo,

parten el uno al otro

con torvos intentos

y en, suerte vistosa,

cogiéndole al sesgo

le clavan en la tabla

los dos instrumentos.

Llegada la hora suprema, brinda el torero y

La fiera

corre veloz, ardiendo en ira

y, amenazando, mira

el rojo trapo al viento suspendido;

da tremento bramido

hácese atrás, resopla, cabecea,

eriza la ancha frente,

la tierra escarba y largo cola ondea.

Termina la faena saliendo el matador airoso de
su difícil empresa, y

Doblan las aclamaciones

y las palmadas seguidas;

bravos suenan a millones

y en tendidos y balcones

dánse voces enardecidas.

Por fortuna no ha habido necesidad de emplear
el consabido y popular tópico de:

—¿Adónde vas? —; A los toros!,

gritó alegre la esperanza.

—¿Y vienes?... —¡Ay! De los toros...

la realidad triste exclama.

Rafael ASIN Y ABELA

Alpedrete, 23 de mayo de 1933.

SANEAMIENTO Y URBANIZACION

El problema vital hoy día para las poblaciones, sean grandes o chicas, es su saneamiento para defenderse de las múltiples enfermedades que nos acechan y que ponen en peligro nuestra existencia.

No basta la orientación ni emplazamiento de un pueblo para asegurar la sanidad de sus habitantes, si no se procura un saneamiento perfecto, y a procurar este saneamiento tienden los estudios a que constantemente se dedican nuestros higienistas y hombres de ciencia. No puede negarse la ventaja y utilidad de todas las medidas higiénicas y profilácticas que se emplean, pues basta ver que aquellas terribles epidemias que en tiempos de nuestros mayores asolaban los pueblos y eran el azote de la humanidad, han desaparecido, y si en algún sitio queda alguna enfermedad endémica, puede decirse, sin temor a equivocarse, que las autoridades que rigen ese pueblo son responsables de que ocurra.

No basta, sin embargo, que las autoridades pongan todo su empeño en conseguir implantar reformas urbanas y medidas sanitarias, sino que es preciso que los habitantes secunden con todo celo las órdenes e iniciativas de sus regidores. Hay que ir a todo trance a separar por completo la parte sanitaria de la política y nunca admitir que al cesar un Ayuntamiento que haya desarrollado labor en este sentido venga el que le sustituya a echar por tierra su labor, sólo por ser de ideas políticas contrarias; piensen quienes tal hacen que su labor puede volverse contra ellos, y que es la salud y la vida de sus hijos la que defienden, y esto debe estar por encima de todas las banderías políticas.

Verdadero apostolado es el que hoy día ejercen y han de seguir ejerciendo los delegados e inspectores de Sanidad, que dicho sea en su honor, han tomado en su inmensa mayoría, con un celo y un entusiasmo dignos del mayor encomio, la imponente tarea de ir abriendo los ojos a esas multitudes que, unas por ignorancia y otras por desidia, toman con una indiferencia suicida todo lo que se refiere a saneamiento e higiene de los pueblos.

Lo más interesante en este sentido es el abastecimiento de aguas y el alcantarillado; después los mataderos y los mercados, y finalmente la urbanización de calles y paseos.

Claro que todo va íntimamente enlazado, pues el agua y el alcantarillado deben ser simultáneos; pero como los recursos económicos de los Ayuntamientos no son ilimitados, es preciso proceder con orden. Debiera procederse antes que nada a redactar un plan de conjunto, que luego fuera desarrollándose paulatinamente; pero si esto no se hace, por lo menos debiera atenderse a estas necesidades por el orden más perentorio, para fijar el cual deberían escucharse los asesoramientos técnicos necesarios, pues no son cosas que puedan ni deban fiarse a las iniciativas privadas, que por muy buena voluntad que se tenga carecen de fundamento sólido en que apoyarse.

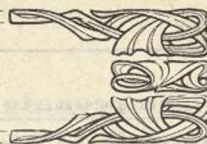
De todo esto nos proponemos ir hablando en números sucesivos, para ver de contribuir, siquiera sea con el modesto grano de arena, a esta gran cruzada que en favor de la sanidad debiéramos hacer todos los españoles.

Hay que pensar en que con el gran impulso que hoy se está dando a la enseñanza, las futuras generaciones exigirán una higiene y sanidad de que hoy día se carece, y cuando vuelvan la vista atrás, no será muy grato el recuerdo que guarden de nosotros, al ver cómo les tenemos de abandonados en el terreno sanitario y cuán poco hemos hecho para defenderlos de sinnúmero de enfermedades que constantemente pone cerco a nuestras vidas. Si hemos de hacer una raza fuerte, será inútil todo cuanto hagamos si no evitamos que las enfermedades vayan minando nuestro organismo y debilitando nuestras energías. Procurar sanidad e higiene, es hacer Patria.

Tomás ARDID



F U T B O L



Aravaca.—El día 11 del pasado junio a las 10,15 de la mañana, se celebró en el campo del Aravaca F. C., un partido entre el Club Deportivo Arsenal de Madrid y una selección de reservas de esta localidad.

La alineación fué la siguiente: Arsenal, Jimenez, Piquer, Siles, Rodolfo, Pepín, Domingo, Burgos, Aparicio, Ruiz, Melero, Andrés.

Aravaca, J. Mateo, E. Benito, Ricardo, D. Lorenzo, G. Sánchez, E. González, F. Vacas, B. Martín, A. González, V. Hernández y N. Vara.

El primer tiempo fué arbitrado por Bravo II, bastante bien y el segundo Emilio Martín, regular.

El segundo tiempo resulta emocionantísimo dominando los Aravaqueños y al no haber sido por la parcialidad del árbitro hubieran ganado el partido como lo comprendieron los vecinos de la barriada de la Fuente de la Teja, que les aplaudió mucho. El resultado fué empatados a cero.

Manuel Lorente

Aravaca.—18 de Junio por la mañana. Por el equipo militar de Ferrocarriles y la Selección de Aravaca, se celebró un encuentro en el campo de Aravaca, alineándose por Ferrocarriles F. C. Quiñones, Bahoza, Torres, Hernández, Granados, Cortés, Sanz, Esteban, Segura, Domingo y Andrés.

Aravaca: Ricardo, Bravo II, Calvo I, D. Lorenzo, E. Martín, P. Pascual, P. Martín, A. Lorente, R. Pindado, Bravo I, Castillo.

En el primer tiempo marcan tres tantos los locales, por A. Lorente, Castillo y Bravo. El aire es fortísimo y hace casi imposible el juego.

En el segundo tiempo y a favor del aire dominan los forasteros. Desanimados por el fuerte viento, se retiran del campo tres jugadores locales, siendo recriminados muy justamente por los espectadores. El árbitro no estuvo mal.

Aravaca.—18 Junio por la tarde.

En este campo se jugó un partido infantil bastante interesante entre la Agrupación Deportiva de Vallehermoso y el Racing de



ESTACION DE VILLALBA.—Equipo de futbol

El resultado fué 5-4 a favor de Aravaca.

El mismo día por la tarde, a las 5,10 se jugó en Madrid, en la Fuente de la Teja, un partido para disputarse la Copa del Club Deportivo «La Teja», entre este equipo y la «Selección Aravaqueña».

C. D. La Teja: Pando, Alejandro, Julio, Alegudes, Obregón, Herrero, Carrero, Pío, Luis, Justo, Marianín. Aravaca: Ricardo, Bravo II, Calvo I, Juanín, E. Martín, F. Mateo, P. Martín, A. Lorente, R. Pindado, Bravo I, Castillo.

El campo se halla concurridísimo.

En el primer tiempo dominan los de La Teja, si bien debido a la actuación del portero Aravaqueño terminó el tiempo sin conseguir marcar ningún tanto.

Aravaca.

A. D. Vallehermoso: Arviza, Gutiérrez, Siguero, Federico, Matías, Chicote, Pichi, Carlos, Quino, Reguera, Jimeno.

Racing de Aravaca: Garrido, Chicho, Oscar, Noni, Pinocho, Ricardo, Vacas, Lázaro, Cipriano, Rodríguez, Bravo III.

Vencieron los de Vallehermoso 3-2.

Ricardo metió el primer tanto para Aravaca y el segundo Pinocho. Para Vallehermoso, Quino, Carlos y Pichi.

Todos jugaron muy bien. Los porteros valen; principalmente el forastero, que puede ingresar en otro equipo superior. Arbitró el directivo del Aravaca F. C., don Elías Porra.

Animaros muchachos, que empezáis bien.

- Campeonato de fútbol de la Sierra.

Con gran entusiasmo dió comienzo el domingo día 25 del pasado el campeonato de fútbol entre los equipos que en nuestro número anterior hicimos referencia.

Las alineaciones de que tenemos noticias son:

Collado Mediano.—Ribadorda, Ramos, Moreno, Moreno II, Castro, Mínguez, Benito, Gallego I, Martínez, Sandoval, Gallego II.

Estación de Villalba.—Del Oso, G. Navarro, D. Ortiz, C. Alonso, J. Cortés, C. Serrano, DeSantos, F. Suárez, M. Camba, R. Navarro y P. Alvarez.

Árbitro de este partido, Angel Arévalo.

Empezó el partido a las 4,15 correspondiendo la portería Sur al equipo de Collado Mediano, y con fuerte viento Oeste, lo que sin beneficiar a ninguno de los equipos perjudicó algo más al equipo forastero.

En el primer tiempo presenciábamos jugadas dignas de equipos de categoría por el entusiasmo que reinaba en ambos bandos, consiguiendo el local, un tanto de penalty que concedió el árbitro por la duda de si había sido o no goal en una complicada jugada, en la que el portero retuvo durante varios segundos y en tierra el balón entre sus brazos, siendo arremetido por jugadores de ambos bandos.

Durante el segundo tiempo todo fué adverso al equipo local por haber cambiado el aire en dirección Norte Sur, por haberse retirado lesionado R. Navarro, y por desconcierto total de los locales, consiguiendo los contrarios marcar tres tantos.

El árbitro muy bien. El público correctísimo como lo demuestra que en el primer tanto hubo opiniones en contra y a favor.

Las Rozas: M. Cordovilla, M. Plaza, F. González, M. Cabeza, M. Escribano, A. Hernán, J. Alvarez, E. Pastor, J. Peña y L. Sanjuán.

Majadahonda: Desconocemos la alineación. Algunos elementos del equipo de las Rozas se nos lamentaron de no haber sido tratados con las atenciones que todo forastero tiene derecho a esperar de un pueblo ajeno.

Como la idea que perseguimos al organizar este campeonato es la de unión entre los pueblos, lamentamos muy de veras el incidente, si bien esperamos no se vuelva a repetir.

Rogamos a todos los pueblos interesados

no olviden este consejo: «El equipo que gane el campeonato debe de tener la doble honra de ganarle no solamente material sino moralmente». En este partido quedaron empatados a un tanto. El árbitro estuvo muy bien.





Campeonato de Fútbol





Cercedilla-Collado Villalba.— Por no haberse presentado el árbitro, que era de Las Rozas, se procedió a jugar un partido amistoso, consiguiendo el primero cinco tantos, por cero el de Villalba. Este encuentro se celebrará en fecha que no perjudique a la marcha del campeonato. Desconocemos las alineaciones.

Lista de donativos para premios del Campeonato

Suma anterior.....	27,00
Bar Quesada. Estación Villalba..	3,00
D. José González. Mercería.....	
Estación Villalba.....	3,00
D. José María Suárez. Comestibles	
Estación Villalba.....	3,00
Total pesetas.....	36,00

Cuadro de puntuación del Campeonato de Sociedades no federadas de la Sierra.

ZONA NORTE	C.	C.M.	C.V.	E.V.	T. P.
Cercedilla.			S		
C. Mediano.				2	2
C. Villalba.	S				
E. Villalba.		0			0

ZONA SUR	L.M.	L.R.	M.	T.	T. P.
Las Matas.				2	2
Las Rozas.			1		1
Moralzarzal.		1			1
Torrelodones.	0				0

NOTICIAS

Natalicios

Estación de Villalba.—Ana María González Rivero, hija de D. José y Doña María, fué bautizada en la Parroquia de la Santísima Trinidad, el domingo 18, siendo apadrinada por Gerardo González, primo de la niña y por María Luisa, hermana de la misma.

Reiteramos a los venturosos padres nuestra enhorabuena.

Pozuelo de Alarcón.—Antonio Alonso Rodríguez, nació el día 13 de Junio, hijo de D. Pedro y de D.^a Facunda.

Aravaca.—Ha dado a luz un hermoso y robusto niño Doña Francisca García, esposa del empleado de la Perfumería Gal, D. Gaspar Martínez, poniendo al recién nacido el nombre de Julián.

Guadarrama.—Domingo Herrero Cabrejas, hijo de Don Mauricio y Doña Ursula.

Margarita Contreras López, hija de D. Julián y D.^a Niceta.

Jesús Ballesteros Sanz, hijo de D. Juan y Doña Julia.

Nicanor Miguel Contreras, hijo de D. Víctor y D.^a Benita.

Santiago del Pozo Caballero, hijo de D. Gregorio y Doña María.

Emilia Andrés López, hija de D. Ciriaco Vicente y Doña Justa.

Milagros Blanco López, hija de D. José y Doña Julia.

Andrés Gil Ayuso, hijo de D. Jesús y Doña Eleuteria.

Bodas

Guadarrama.—José Fernández Barrio con Carmen Victoria Hernández Hernán-Gómez.

Gonzalo Felipe Agrelo Izquierdo con Andrea Fernández Barrio.

Cercedilla.—Ha contraído matrimonio canónico en la Iglesia Parroquial de esta Villa, el día 3 del actual, nuestro querido amigo D. Leandro Rubio, con la agraciada señorita Basilia Pérez Herrero.

En breve contraerá matrimonio la bella señorita Eugenia Fernández con D. Felipe Herranz Herranz.

Reciban todos ellos nuestra más sincera felicitación.

Colmenar Viejo.—El día 26 de Mayo se celebró en la Iglesia Parroquial de Colmenar Viejo el enlace de la encantadora señorita Casilda Marivela Canela con el joven Don Martín Gómez Torres. A la gentil pareja deseamos toda clase de felicidades.

Necrológicas

Guadarrama.—Ha fallecido el niño Rafael Barroso García.

En los diferentes Sanatorios han fallecido los niños Alberto Martínez González; Carlos González Casado; Evaristo Suárez Velo y Ángel's Llorente San Antonio y los señores D. Jesús Rodríguez Neira y D. Juan Manuel Gómez López.

En Madrid y en casa de su hija Luisa, ha fallecido Doña Matea Sacristán, viuda de Gonzalo, persona muy estimada en Villalba. A sus hijos y demás familia nuestro sentido pésame.

El día 19 del pasado Junio, falleció en Madrid la Ilustrísima señora D.^a Gregoria Perlado Parra de Ortega.

En Villalba, donde tienen posesiones, ha sido muy sentido su fallecimiento.

Muy de veras nos asociamos en el justo dolor que aqueja a su esposo el Ilustre Dr. D. Enrique Ortega y a sus hijos.

Pozuelo de Alarcón.—Jacinto Sánchez González, de 66 años de edad.

José Rincón Ferra, de 20 años de edad.

El niño Félix Covarrubias Pérez y el niño Cosme Granizo Hernández.

Estación de Villalba.—El día 7 se celebró el funeral de novenario por D. Seraffín de la Cámara Corral, reiteramos a la familia nuestro sentido pésame.

El Plantío.—El día 20 del pasado junio falleció D. Clemente Gómez Ortega.

Pozuelo.—Victoriano Ruiz Gil, de 77 años, falleció el día 26 de Mayo de 1933.

Inocencio Lozano Chico, de 66 años, falleció el día 4 de Junio de 1933.

Colmenar Viejo.—El día 11 del pasado mes de Mayo falleció en Colmenar Viejo, a la avanzada edad de 84 años D. José Baladía Imperial. A su sobrina la señorita Dioni de Miguel la expresión de nuestro más sentido pésame.

Las Rozas.—Víctima de larga y penosa enfermedad, falleció en esta villa el pasado día 19 de Mayo, el joven de 21 años Nemesio Bravo Suárez, hijo del que fué Alcalde, Don Agustín, ya difunto y de Doña Josefa, hermana del competente Oficial Mayor de este Ayuntamiento.

Tanto a este, como a su distinguido hermano político Don Rafael Francisco Benito, madre y demás hermanos, les testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Aravaca.—Doña Basilia Lainez, viuda de Morera, falleció en Madrid en el sanatorio Crespo, el día 28 del pasado Junio.

El cadáver fué trasladado a Aravaca en donde por tratarse de persona muy estimada en este pueblo, salió a recibirla todo el vecindario.

Nuestro sentido pésame a sus hijos y demás familia.

No se devuelven los originales que nos remitan

Varias

Audiencia Territorial de Madrid

En la relación de aspirantes que han sido aprobados y obtenido el título de Secretario de Juzgados Municipales, vemos con gran satisfacción figura el nombre de nuestro querido amigo y colaborador D. Felipe Sánchez Oviedo, de Guadarrama, a quien nos complacemos en expresarle nuestra más cordial enhorabuena.

Aravaca.—NOMBRAMIENTO. En la sesión del día 18 del pasado Junio fué nombrado médico supernumerario de esta localidad D. Angel Lausín Gil. Nuestra enhorabuena.

VIAJE.—Ha salido para pasar el verano en Cazorla, con su familia, nuestro querido amigo D. Miguel Polaino.

EXAMENES.—Ha obtenido las notas de sobresaliente en el primero y segundo año de Bachillerato y en el tercero de piano, María del Carmen Mendizábal, hija de los propietarios de la Colonia Mendizábal, en la Estación de Villalba. A sus papás y abuela doña Amalia, nuestra felicitación.

SANTA SIRA

MOLINO ELECTRO HARINERO

Cipriano Sevillano Gacimartín

Cereales, Harinas, Salvados, Maíz y Pulpa

VILLALBA-Estación (Madrid)

Teléfono 14

Veraneantes

Las Rozas.—En su magnífico hotel, hemos tenido el gusto de saludar al afamado contratista D. Juan Carrión, que con su familia ha venido a pasar el verano.

Villalba.—Ha llegado para pasar el verano en la magnífica Granja Agrícola que poseen en «Los Negrals», la familia de D. Rosendo Orozco.

Deseamos vivamente les sea grata su estancia entre nosotros.

Estación de Villalba.—Con motivo del bautizo de su sobrina Ana María, hemos tenido el gusto de saludar en este pueblo a nuestro muy querido amigo D. Celestino González.

Pozuelo.—Como en años anteriores, existe ya una gran afluencia de veraneantes que dan a esta simpática población un aspecto muy alegre, pues sus paseos y sitios de reunión se ven bastante animados y concurridos. Nuestra más cordial bienvenida, deseando sinceramente que pasen un buen verano.

Guadarrama.—Han llegado para pasar el verano en este pueblo, con sus respectivas familias, los señores:

Hermanos señorita Encarnación, don José y don Ramón Mayor, dueños de la tienda «El As del Aluminio».

D. Fernando Angulo; don Daniel Rey Sánchez; doña Aurora Rodríguez; doña Rosa Caballero; don Pío López Pozas; don Julio Padrón Atienza; don Rogelio Juárez; don Leoncio Roda; don Miguel Díaz; doña Justa Muñoz, viuda de García y don Ramón García Lorenzo.

Estación de Villalba.—La respetable y virtuosa señora doña Luisa Espina, viuda de Tejero, estimadísima de todos los vecinos, tanto por sus cualidades cuanto por ser de las primeras familias que fundaron la colonia veraniega en este barrio, ha llegado a pasar el verano con sus hijos y familia don Luis y don José Tejero y don Eugenio Pérez de Lema.

También han llegado para pasar el verano las familias de

don Laurentino Egido; don Bartolomé Navarro y don Ricardo Cremades.

Sean bienvenidos y les deseamos una grata estancia entre nosotros.

Aravaca.—Se encuentra en ésta veraneando el alto funcionario de Hacienda don Joaquín Galvarriato y distinguida familia.

También es huésped de veraneo el subdirector del Ministerio de Trabajo, don Juan Relinque Esparragosa y familia.

La señora viuda de Morera e hijos, familia muy querida en ésta, estarán veraneando hasta primeros de otoño.

Hace días llegó procedente de Madrid, el funcionario del Instituto Nacional de Previsión, don Federico Jiménez Payo, su señora e hijo «Tete», quienes por amor a Aravaca se harán vecinos.

También pasará aquí el veraneo el afamado doctor Pérez Herrero y familia.

Pasarán aquí el veraneo don Esteban Riaza, Veterinario del Excmo. Ayuntamiento de Madrid y su esposa doña Amalia Pla, Licenciada en Farmacia.

D. Deogracias Maqueda, dueño de la Perfumería China, y familia, se encuentran en su magnífico hotel dispuestos a pasar agradablemente el verano.

El alto empleado de la Tabacalera y Profesor de Matemáticas de la Escuela de Artes y Oficios, don Antonio Soliva y familiares como es costumbre hace muchos años, pasa con nosotros el veraneo.

Pasarán los rigores del verano en su magnífico hotel, don Antonio Aguilar e hijos.

Hace días llegó a esta para pasar los meses del calor, don Juan Blanco y distinguida familia.

Próximamente saldrá en viaje comercial por el Norte, el conocido industrial de ferretería alemana, don Enrique Carbero Conde.

De gran interés PARA NUESTROS LECTORES

Por 8,50 pesetas en Madrid y 9,25 por correo se enviará certificado un tomo, 32 X 22, de la importantísima Teneduría de Libros por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de Cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada

«CONTABILIDAD MERCANTIL SIMPLIFICADA».

del profesor mercantil Manuel F. Font, con la cual toda persona puede hacer la Carrera de Comercio y Tenedor de Libros, en toda su extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de escuela, academia ni profesor alguno. Los pedidos, con su importe por Giro postal, a **LIBRERÍA INTERNACIONAL «ROMO»**, Alcalá, número 5.

JOYERIA - PLATERIA
ALEJANDRO G. ASSIN
CARRERAS, 3
MADRID
TELÉFONO 14230

DROGUERIA Y PERFUMERIA

DE

Benito del Mazo

Estación de Villalba

Conseguiréis el éxito en vuestras plantaciones y jardines, encargádoselo a esta Casa.

MARIANO LOPEZ

JARDINERO HORTICULTOR

Insecticida contra los pulgones y demás insectos.

(Formidable resultado)

JARDIN COLONIA DEL ROSARIO

Torreledones (Catálogos gratis)

Sección de anuncios por palabras, cada palabra 10 cts., mínimo 10 palabras

ALQUILERES.

Moralzarzal. En este sanísimo pueblo alquilo tres hoteles, agua corriente e inodoro; razón: Madrid - Toledo, 82 Natalio Morales.

Relaciones pisos desalquilados y amueblados, Hoteles para temporada de verano y por año. Información Madrid, Preciados, 33 (Madrid). Teléfono 13603

Miraflores. Alquiler principal amueblado, con jardín. Plaza Rollo, 1 - Razón: Félix.

Moralzarzal. En este pintoresco pueblo vendo parcelas para edificar, fachada dos carreteras. Razón: Natalio Morales Toledo, 82.

Vendo dos casas en Moralzarzal, económicas. Razón: Secretario del Ayuntamiento de Torreledones.

A los propietarios. Si les interesa anunciar sus fincas en esta Revista o en la sección de palabras de los periódicos de Madrid, puede dar sus anuncios por teléfono a la Agencia Balbuena, Montera, 8. Teléfono 12520.



Granja G. Pau
Colmenar Viejo Tel. 35
Los mejores productos en huevos y leche

Venta de parcelas

Para edificar, desde 0,25 el pie, razón
en Moralzarzal: **D. José González,**
Secretaría del Ayuntamiento y en
Madrid: **Toledo, 90, lechería.**

Camino de los pinos

Buscando...

OZONOPINO RUY RAM
CARRETAS, 37 - Telf. 10789
M A D R I D

EXPEDITO PLAZA

Construcciones en general

Proyectos y presupuestos gratis

Las Rozas Madrid - Teléf. 33

Gran Carnecería y Salchichería

de
ANTOLIN ALVAREZ

Carretera de la Estación, 15 - Teléf. 25
Estación de Villalba

Regalo a los lectores

Calzado especial de caucho para agua, nieve y campo,
de una sola pieza.

Los más baratos, los más cómodos

Al hacer el pago de este calzado se le rebajará una
peseta en cada compra contra entrega de este anuncio en

Madrid en el Depósito:

TRES CRUCES, 9

Dr. Enrique Gálvez

**De la Facultad de Medicina
del Instituto Rubio**

Inspector Municipal de Sanidad, por oposición de
la Escuela Nacional de Puericultura.

Diplomado por la Diputación de Madrid.

Médico del Trabajo etc., etc.

TORRELODONES

Plaza de Frascuelo, 4, Hotel

Frente Estación Ferrocarril

CONSULTA DE 3 A 4 - TELEF. 80

EL TURISMO

EN LA

PROVINCIA DE MADRID

Interesantísimo libro conteniendo la
Historia y origen de todos los
pueblos por el

DR. ANTONIO CANTO



FARMACIA

Vda. de Balbuena

FUNDADA EN 1888

PLAZA DE LA ESTACION

ESTACION DE VILLALBA

Fábrica de Quesos de RAMON CEDREROS

Exportación directa

Pida precios y comprará V. bien y buena clase

Colmenar Viejo (Madrid) Teléfono 24

Calle de Pedro López, 30

ANGINOL COVARRUBIAS

Combate anginas y afecciones de garganta en general

Resultados eficaces

De venta en todas las Farmacias de España

«La Urbana y el Sena»

Industriales, comerciantes y propietarios, la nueva Ley de
Accidentes del Trabajo que está en vigor desde el 1.º de
Abril, obliga a asegurar vuestro personal. Dirigiros con vues-
tras proposiciones al Agente de la Compañía en el partido.

JULIO MARTIN Y GUZMAN. SOLEDAD, 7 (COLMENAR VIEJO)

FARMACIA DEL

LDO. R. ESCRIBANO

GUADÁLIX DE LA SIERRA

Para anuncios en esta Revista

Agencia Balbuena



**y anuncios por palabras
en todos los periódicos**

■.I.■.

**MONTERA, 8 - TELF. 12520
MADRID**

Proyectos de saneamiento de poblaciones,
abastecimientos de aguas, alcantarillados
/ / / / mataderos, etc. / / / /

Consultorio técnico

OBRAS DE TODAS CLASES

TOMAS ARDID REY

INGENIERO

OFICINAS:

Montera, 15 Tel. 12087

MADRID

ESPASA **DICCIONARIO
ENCICLOPEDICO
ABREVIADO**

ACABA DE TERMINARSE

Plazos de 10 pesetas al mes

Obra insustituible - Tres magníficos tomos

Cerca de cinco millones de palabras en más de cinco mil páginas, 10.000 grabados y 150 láminas en color. Versión de la mayoría de las voces al inglés, italiano, francés y alemán y las derivadas del latín, griego, árabe y hebreo.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Remítame libre de gastos, el Diccionario Enciclopédico Abreviado Espasa Calpe, comprometiéndome a pagar 10 pesetas mensuales hasta completar el valor de 210 pesetas. Al contado 180 pesetas. Táchese la forma de pago no elegida.

Nombre y apellidos
profesión
domicilio
población provincia
Fecha y firma,

**Envíese bajo sobre a Instituto del Libro
MIGUEL ANGEL, 14 - MADRID**

CASA CAMPOS

Neumáticos y accesorios de todas marcas para automóviles.

Piezas de recambio, grasas y lubricantes.

Compra, venta y cambio de automóviles nuevos, usados y cubiertas usadas.

Bárbara de Braganza, 20

Teléfono 30.598

MADRID

Kronwell-Madrid-Dolores Romero, 51-Tel. 53453